



communiqué

Date **Le 30 mars 1994**

N° 60

Pour publication

LE CANADA ANNONCE DES PROJETS D'ASSISTANCE TECHNIQUE EN POLOGNE

Le ministre des Affaires étrangères, M. André Ouellet, a annoncé aujourd'hui deux nouveaux projets canadiens d'assistance technique destinés à soutenir les réformes politiques et économiques en Pologne. Le premier projet contribuera à la modernisation de l'industrie laitière polonaise tandis que le second se traduira par la constitution d'un service de jeunes bénévoles canadiens.

«Ces nouvelles initiatives s'appuient sur le programme déjà bien établi d'assistance technique du Canada à la Pologne et elles témoignent de notre engagement de soutenir la Pologne pendant la période de transition qu'elle traverse actuellement. Elles feront appel aux compétences de calibre international du Canada dans le secteur agricole ainsi qu'à l'énergie de notre jeunesse qui oeuvrera dans un esprit de partenariat avec la Pologne afin d'y faire avancer les réformes politiques et économiques», a déclaré M. Ouellet.

Le projet du secteur agricole consiste en une initiative d'une durée de quatre ans dotée d'un budget de 2,3 millions de dollars. Il a pour objectif d'accroître l'efficacité de l'industrie laitière polonaise dans le district de Siedlce, situé à 80 kilomètres à l'est de Varsovie. La deuxième initiative prend la forme d'un projet pilote d'intervention des jeunes afin de soutenir la participation de jeunes bénévoles canadiens au processus de réforme en cours en Europe centrale et en Europe de l'Est.

M. Ouellet a annoncé ces mesures à Varsovie à l'issue d'entretiens avec le président, M. Lech Walesa, le premier ministre, M. Waldemar Pawlak, le maréchal (président) du Parlement, M. Jozef Oleksy, et le ministre des Affaires étrangères, M. Andrzej Olechowski.

- 30 -

Pour de plus amples renseignements, les représentants des médias sont priés de communiquer avec le :

Service des relations avec les médias
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international
(613) 995-1874

Document d'information

NOUVEAUX PROJETS CANADIENS D'ASSISTANCE TECHNIQUE EN POLOGNE

Les projets annoncés aujourd'hui relèvent du programme canadien permanent d'assistance technique destiné à la Pologne et géré par le Bureau d'assistance à l'Europe centrale et à l'Europe de l'Est du ministère des Affaires étrangères et du Commerce international. Ce programme vise à soutenir la transition vers une économie de marché, à promouvoir le développement démocratique et à accroître les liens entre le Canada et la Pologne sur les plans du commerce et de l'investissement. À ce jour, des crédits d'un montant d'environ 24,8 millions de dollars ont été affectés au soutien de 88 projets dans les secteurs prioritaires que sont l'éducation, l'agriculture, le développement du secteur privé et le développement démocratique.

Voici une brève description des nouveaux projets :

Projet d'amélioration de la production laitière de Siedlce

Agriculture Canada administrera un projet d'une durée de quatre ans, doté d'un budget de 2,3 millions de dollars, dont l'objectif consiste à accroître l'efficacité de l'industrie laitière dans le district de Siedlce, situé à 80 kilomètres à l'est de Varsovie. Tirant parti du succès d'une ferme laitière modèle établie par le Canada, ce projet permettra de dispenser une formation dans les domaines de la gestion du secteur laitier, de la santé des troupeaux, de l'économie agricole et de la planification financière à des producteurs de cette région et à des agents de vulgarisation agricole. D'autres programmes de formation destinés à des vétérinaires et à des producteurs laitiers, programmes qui bénéficieront d'un appui sous forme de transfert de technologie agricole canadienne, contribueront à l'amélioration de la qualité du lait. Toujours dans le cadre de ce projet, une démarche de coopération est prévue avec une usine de transformation du lait de ce district aux fins de la mise en place de systèmes modernes de collecte, de transformation et de commercialisation du lait. L'industrie laitière canadienne prêtera son concours à la réalisation de ce projet en mettant des enseignants à la disposition des participants polonais et en offrant à ces derniers des possibilités de formation à ses installations au Canada.

Solidarité Jeunesse Monde

L'organisation Jeunesse Canada Monde élaborera un projet pilote d'intervention des jeunes afin de soutenir la participation de jeunes bénévoles canadiens au processus de réforme en cours en Europe centrale et en Europe de l'Est. Au titre de ce programme, de jeunes Canadiens oeuvreront en qualité de bénévoles avec des partenaires polonais à la réalisation d'une série de projets conçus précisément à cette fin, projets qui auront été définis et préparés en consultation avec les pays hôtes participants. L'accent général de ce programme sera mis sur le développement démocratique ainsi que sur les institutions et programmes du

secteur public; figurent parmi les éventuels domaines de concentration l'environnement, l'agriculture, l'administration municipale, la santé ainsi que des initiatives ciblant les minorités et les groupes défavorisés. La Pologne est le premier pays invité à participer à ce projet pilote, en vertu du nouveau programme d'intervention des jeunes.